

LISTE DES FÉDÉRATIONS INTERNATIONALES

reconnues par le C. I. O. mais dont les sports ne figurent pas au programme des Jeux olympiques:

Fédération internationale de volleyball: 66, boulevard de Strasbourg, Paris X^e.

Fédération internationale de roller-skating: p. a. M. Fred. Renkewitz, président, villa Bella, Montreux (Suisse).

Fédération internationale de boules: p. ad. M. Jean Jasserand, président, rue de Brest 25, Lyon (France).

Fédération internationale de judo: Stadio Nazionale, Roma.

Fédération internationale de pelote basque: Los Madrazo 11, Madrid.

Fédération internationale de tir à l'arc: p. a. M. Henry Kjellson, Gumshornsgatan 11, Stockholm. (Was on the Olympic Programme in 1908 and 1920.)

AUTRE FÉDÉRATION INTERNATIONALE RECONNUE PAR LE C. I. O.:

Fédération internationale de médecine sportive: Stadio Nazionale, Roma.

Rapport du Comité organisateur des Jeux

DE LA XVI^e OLYMPIADE, MELBOURNE 1956

au Comité international olympique

GÉNÉRALITÉS

Dans ce rapport des progrès faits dans l'organisation des Jeux de la XVI^e Olympiade, Melbourne 1956, nous tenons à indiquer au Comité international olympique que les préparatifs ont fait assez de progrès pour nous rendre confiants que Melbourne se montrera digne de célébrer le plus grand de tous les concours athlétiques.

A présent il n'est pas possible de faire un rapport de toutes les mesures qui seront prises pendant les trois ans et demi qui restent pour organiser les Jeux d'une manière satisfaisante. Mais l'exposé suivant — qui est détaillé ou général, selon les circonstances — montrera à notre avis que Melbourne se rend bien compte des idéaux des concours olympiques et que, tout en appréciant l'honneur que lui a fait le C. I. O. en lui confiant la célébration des Jeux de 1956, cette cité est résolue à célébrer l'Olympiade de 1956 selon les plus hautes traditions des Jeux olympiques.

Au cours de l'année passée, la Fédération olympique australienne a fait enregistrer une société sous le nom de « The Organising Committee for the XVIth Olympiad, Melbourne 1956 » (Le Comité organisateur de la XVI^e Olympiade, Melbourne 1956). Cette société est dirigée par un comité exécutif, présidé par le ministre de l'Intérieur du gouvernement australien, l'honorable W. S. Kent Hughes, membre du Parlement. Le Comité représente les gouvernements de la Fédération australienne et de l'Etat de Victoria, le Conseil municipal de Melbourne et la Fédération olympique de l'Australie.

Le Comité exécutif a créé un corps administratif, le Comité de contrôle. Ce comité est présidé par Mr. A. W. Coles (qui a démissionné entre temps. *Réd.*) et comprend un secrétaire organisateur, des membres représentant le comité organisateur, les gouvernements de la Fédération australienne de l'Etat de Victoria,

le Conseil municipal de Melbourne, ainsi que des hommes d'affaires.

Trois sous-comités ont été constitués, à savoir: un comité qui s'occupe du logement et du ravitaillement (présidé par Mr. N. Carlyon), un comité qui s'occupe des détails techniques des Jeux (présidé par Mr. E. J. Holt, directeur technique) et un comité qui s'occupe des installations et services de postes, de radio et de presse (présidé par Mr. M. R. Stradwick, sous-directeur du Ministère des P. T. T.). Plus tard, d'autres comités seront constitués, tels que les comités de Transports, de Services médicaux, de Réceptions, de Relations publiques et de Publicité, et des Arts.

En 1952, des représentants du Comité organisateur et des observateurs de sports se sont rendus à Helsinki pour étudier tous les aspects des Jeux de la XV^e Olympiade. A leur retour à Melbourne, les observateurs ont fait des rapports détaillés sur chaque sport. Les détails pour la conduite des divers sports sont en cours d'élaboration et le Comité organisateur fonctionne maintenant à son nouveau siège social situé au cœur de la ville, à 147 Collins Street, Melbourne.

LIEUX ET SPORTS

Une caractéristique tout à fait spéciale des lieux proposés pour les divers sports de la XVI^e Olympiade, Melbourne 1956, c'est leur proximité de la ville même.

Le stade olympique, la piscine et cinq autres arènes se trouvent à deux milles du cœur de la ville. Le yachting et le tir à la carabine et au pistolet auront lieu dans des faubourgs qui se trouvent à 4 et à 10 milles de la ville.

Tous les concours, à l'exception de l'aviron, du canotage et de l'épreuve de fond équestre de 36 km. auront lieu aux confins de la cité de Melbourne.

Nous avons l'intention d'organiser les mêmes sports et les mêmes concours qui ont eu lieu aux Jeux d'Helsinki en 1952.

STADE OLYMPIQUE

Il est maintenant possible de réaliser les projets originaux de convertir la meilleure arène de Melbourne — les terrains de cricket de Melbourne — en stade olympique. Au lieu de construire un nouveau stade à Carlton, comme on l'a proposé plus tard, on a maintenant pris des mesures pour utiliser les terrains de cricket de Melbourne pour les cérémonies d'ouverture et de clôture, les sports athlétiques, le concours de saut d'obstacles (Prix des Nations), le football (les demi-finales et finale et matches troisième/quatrième) et le hockey (demi-finales, finale et matches troisième/quatrième) et des manifestations.

Les terrains de cricket de Melbourne sont utilisés à l'ordinaire pour les finales des concours de football et de cricket de premier ordre et pour des concours athlétiques internationaux.

Le stade contient normalement 85 000 places et lors d'une finale de football il a même contenu un chiffre record de 95 000 personnes. Les autorités des terrains de cricket de Melbourne ont l'intention de démolir une partie des tribunes actuelles et de les reconstruire de la façon la plus moderne pour en augmenter la capacité. Le stade est entouré de tous côtés par de grandes tribunes couvertes à deux étages. Il est situé au milieu de vastes parcs à un mille du centre de la ville.

LA PISCINE ET LE BASSIN A PLONGEURS

Une nouvelle piscine fermée sera construite à Fawknor Park au prix d'environ 350 000 £. La construction doit commencer pendant la deuxième moitié de l'année courante et doit être terminée dans douze mois.

La piscine est d'une conception moderne, avec une inclinaison remarquable. Ses gradins s'élèveront au milieu des arbres du parc qui l'entoure. Des experts ont approuvé le projet qui a été choisi parmi les 72 soumis au concours pour le meilleur projet architectural.

L'édifice comportera une piscine réglementaire qui mesurera 50 m. de longueur sur 20 m. de largeur et un bassin à plongeurs mesurant 20 m. de longueur sur 27½ yards de largeur.

L'édifice aura 60 pieds de haut, 340 pieds de long et 220 pieds de large. Il contiendra 6000 places.

D'autres piscines, dans la ville et dans les faubourgs, seront utilisées pour quelques-uns des concours de water-polo et pour l'entraînement. Des concours de plongeurs auront lieu dans le bassin spécial pour les plongeurs.

VÉLODROME

Un nouveau vélodrome conforme à tous égards aux exigences olympiques sera construit sur le terrain d'athlétisme de Melbourne

qui longe la rivière Yarra. La piste sera une piste olympique normale, ayant cinq tours par mille. Il y aura 5000 places. Le coût approximatif du vélodrome sera de l'ordre de 120 000 £.

Le vélodrome sera situé à un mille du centre de la ville dans un parc triangulaire encadré de deux larges routes.

On a choisi comme lieu pour la course cycliste sur route une piste pavée excellente de onze milles, située à dix milles de la ville et comprenant des montées raides et d'autres moins importantes ainsi que deux tournants brusques.

HALL D'EXPOSITION

Le Hall d'exposition, un des bâtiments les plus grands et les plus historiques de l'Australie, a été choisi pour les concours de gymnastique et d'escrime.

HOTEL DE VILLE

L'Hôtel de ville de Melbourne a été réservé pour les concours de poids et haltères et de lutte.

L'Hôtel de ville est situé à l'angle de la rue Collins et de la rue Swanston qui se trouvent au cœur de la ville. L'Hôtel de ville est pourvu de toutes les facilités pour le public et a un grand nombre de places.

LA BAIE DE PORT-PHILLIP

Les épreuves de yachting auront lieu à quatre milles du centre de la ville de Melbourne dans la baie de Port-Phillip. Le parcours s'étendra à quelque distance de la plage de St.-Kilda, jusqu'à Sandringham.

La baie de Port-Phillip est presque entièrement entourée de terres. Elle comporte 725 milles carrés d'eau sans écueils et sans courants de flux et autres. Les conditions de courses vont de la mer plate jusqu'aux vagues de trois pieds de hauteur. Les vents sont francs et ne sont pas rendus imprévisibles par des écrans rocheux ou des passes. Ces conditions assureront que les rencontres entre les yachtmen locaux et les visiteurs seront loyales et impartiales. Vingt-cinq clubs de yachting longent la baie et la plupart d'entre eux fournissent des glissières de bateaux, des postes de mouillage, des mâts de charge, des cases et des râteliers de mâteaux et de youyou.

LE STADE-OUEST DE MELBOURNE

Les épreuves de boxe auront lieu dans le stade principal de boxe à Melbourne, le Stade-Ouest, à un mille du centre de la ville. Le stade contient 8000 places.

LE LAC WENDOURÉE

Les épreuves d'aviron et de canotage auront lieu sur le lac Wendourée à la ville de Ballarat, à 70 milles de Melbourne. Les épreuves de canotage auront lieu après les épreuves d'aviron.

Le lac Wendourée a été choisi à cause de sa vaste étendue d'eau fraîche d'une profondeur constante de 5 pieds 9 pouces le long de son parcours droit de 2000 m. La profondeur du lac n'est pas affectée par les pluies et les eaux n'ont ni marées ni courants. Le parcours pour les courses olympiques aura 72 mètres de large, ce qui donne à chacune des six équipes 12 mètres d'espace.

Le lac Wendourée est considéré comme lieu idéal pour l'aviron, et a été utilisé par le Conseil australien d'aviron pour des épreuves de premier ordre telles que les épreuves d'essais pour les Jeux olympiques et les épreuves d'essais d'aviron de l'Empire britannique.

LA PATINOIRE

La patinoire de Melbourne, située à quelques centaines de mètres du centre de la ville, sera transformée pour les épreuves de basketball. Cette salle a un plancher d'une superficie de 14 500 pieds carrés. Après accord avec la Fédération internationale de basketball, nous avons décidé de faire les épreuves éliminatoires avant le commencement des Jeux, pour que le nombre des nations concurrentes soit réduit à seize.

CHAMP DE TIR A WILLIAMSTOWN

Le tir à la carabine et au pistolet aura lieu à Williamstown à dix milles du centre de Melbourne. Williamstown est situé sur un cap qui s'avance dans la baie de Port Phillip. On y arrive par chemin de fer électrique et par route.

Le champ de tir de Williamstown a été mis à la disposition du Comité organisateur par le commandement de l'armée du Sud. Il offre des facilités admirables.

Le tir aux pigeons artificiels aura lieu à Coburg, l'un des faubourgs de Melbourne, au champ de tir aux pigeons artificiels, dit le Club de tir de Coburg.

L'épreuve de dressage aura lieu aux Showgrounds (Champs de foire agricole) à Flemington. L'épreuve de fond qui prend trois journées sera conduite en accord avec les règles de la Fédération équestre internationale.

Les autorités sanitaires ont soumis des propositions visant à assurer les arrangements spéciaux de quarantaine, permettant l'importation des chevaux en Australie pour les épreuves équestres. Les propositions sont à l'examen et le Comité organisateur espère qu'il en résultera des arrangements satisfaisants.

FOOTBALL ET HOCKEY

Comme nous l'avons dit auparavant, les demi-finales, finales et les matches troisième/quatrième auront lieu au stade olympique. D'autres concours auront lieu sur divers terrains de sports dans les faubourgs.

Il est proposé que tous les matches de hockey soient joués au cours des Jeux mêmes. En ce qui concerne le football, il est pro-

posé de faire jouer des épreuves éliminatoires avant le commencement des Jeux pour que le nombre des nations concurrentes soit réduit à seize. Il nous faudra encore conférer avec la Fédération internationale de Football Association à ce sujet.

PENTATHLON MODERNE

L'épreuve équestre aura lieu près de Melbourne et les autres épreuves auront lieu dans leurs arènes respectives.

CONCOURS DE BEAUX-ARTS

Des concours de beaux-arts seront rétablis. Ils comprendront des concours d'architecture, de littérature, de musique, de peinture et de sculpture. Les œuvres admises seront exposées à la galerie. Il a été proposé d'ouvrir l'exposition au public le 19 novembre et de la terminer à la fin des Jeux.

FLAMME OLYMPIQUE ET RELAIS DE TORCHE

On étudie en ce moment des arrangements pour l'allumage de la flamme olympique. Il est projeté d'amener la flamme d'Olympie à Brisbane et de là, par des relais de coureurs, via Sydney jusqu'au stade olympique.

OUVERTURE

Il est prévu d'organiser la cérémonie d'ouverture dans le cours de l'après-midi de jeudi 22 novembre 1956. Les Jeux commenceront le soir même par des concours de boxe et de basketball.

CONCURRENTS ET FONCTIONNAIRES

Un village olympique pour le logement des concurrents et des fonctionnaires jusqu'au nombre de 6000 sera construit par le gouvernement de l'Etat de Victoria. Les fonds pour cette construction seront avancés sans intérêt par le gouvernement du Commonwealth de l'Australie. Le Commonwealth a consenti à avancer une somme de 2 000 000 £ pour ces travaux.

Divers emplacements ont été suggérés pour la construction du village et des plans de fondation ont été érigés. Un des projets typiques du village vise à la construction de 600 maisons à Heidelberg, un des faubourgs progressifs de Melbourne, à huit milles du centre de la ville.

Le projet de Heidelberg comprend la four-niture d'un terrain vague au centre du village pour des installations de cuisine et de ravitaillement à quelques minutes de marche des quartiers les plus éloignés. A cet endroit, il y aura aussi des services communs tels que des blanchisseries, des banques, des bureaux de poste et des magasins.

Le lieu où le village sera construit sera bien desservi par les transports. Il y aura des transports directs du village à tous les lieux de sports et aux arènes d'entraînement pour satisfaire aux exigences des concurrents et des fonctionnaires.

PUBLIC

Nous ne prévoyons actuellement aucune difficulté à organiser le logement des visiteurs des Jeux à Melbourne. Melbourne a environ 1 300 000 habitants. Il y a 90 hôtels autorisés à tenir un débit de boissons dans la ville même et un total de 576 dans la ville et dans les faubourgs, en plus d'innombrables hôtels sans débit de boissons et des pensions de famille. Au cas où la capacité des hôtels déjà existants ne suffirait pas, on se propose de procurer aux visiteurs des chambres dans les maisons privées de Melbourne.

SERVICES DE TÉLÉGRAMMES
ET RADIOGRAMMES POUR LA PRESSE

On est en train de porter une attention particulière aux exigences des représentants de la presse pour que les messages passent commodément et rapidement outre-mer.

Des bureaux de télégraphe seront installés dans les différentes arènes, dans le village olympique et dans les centres de presse.

Des lignes suffisantes seront disponibles pour la transmission des télégrammes, d'articles de presse et d'images téléphotographiques.

FINANCES

Dans le rapport qu'il a présenté à Helsinki en juillet passé, M. Lewis Luxton a signalé que des fonds suffisants pour célébrer la XVI^e Olympiade, Melbourne 1956, avaient été garantis par le gouvernement fédéral australien, le gouvernement de l'Etat de Victoria et le Conseil municipal de Melbourne. Ces dernières autorités viennent deréaffirmer la promesse qu'elles ont faite au Comité organisateur

de fournir les fonds nécessaires pour la construction des divers stades, des pistes d'entraînement, etc. jusqu'à la somme totale de 1 250 000 £.

A en juger par les devis qui ont été faits jusqu'à présent, les immobilisations s'élèvent à environ 850 000£. Ce montant couvrira les travaux à exécuter au stade olympique (les terrains de cricket de Melbourne) pour donner satisfaction aux exigences de la Fédération internationale d'athlétisme amateur. Une somme s'élevant jusqu'à 300 000£ sera dépensée pour ces travaux.

Le coût approximatif d'une nouvelle piscine et d'un nouveau bassin à plongeurs sera de l'ordre de 350 000 £ tandis que la somme de 200 000 £ couvrira le coût de la construction d'un nouveau vélodrome, des pistes d'entraînement et d'autres travaux de moindre importance. Les trois autorités pour le financement ayant consenti à fournir jusqu'à 1250 000 £, il reste une marge de 400 000 £ pour les immobilisations prévues.

Les gouvernements de la Fédération australienne et de l'Etat de Victoria ont consenti à garantir jusqu'à 200 000 £ pour des dépenses d'organisation. Jusqu'à ce jour, le Comité organisateur a dépensé environ 19 000£ pour des travaux préalables, montant qui couvre surtout les frais des observateurs envoyés à Helsinki, le loyer du bureau et la contribution du Comité organisateur aux dépenses administratives du C. I. O. Le comité a aussi passé des contrats, ce qui pourrait représenter actuellement des dépenses de plus de 50 000 £.

Comme nous l'avons mentionné, une somme de 2 000 000 £ sera fournie pour la construction des logements selon le projet du Commonwealth et de l'Etat de Victoria. Les maisons ainsi construites seront disponibles pour le logement de concurrents et de fonctionnaires jusqu'au nombre de 6000.

Au cœur de Lausanne...

HOTEL CENTRAL-BELLEVUE

TOUT CONFORT

Restaurant Au Gentilhomme

Brasserie - Bar - Terrasse fleurie